

DK-Copenhagen: architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 161/2012 23/08/2012

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Københavns Kommune, Københavns Ejendomme

Postal address: Nyropsgade 1, 5 sal

Town: København V

Postal code: 1602

Country: Denmark

Contact person: Københavns Ejendomme

For the attention of: Thue Bay Jørsel

E-mail: y68j@kff.kk.dk

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.kejd.dk>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Housing and community amenities

Recreation, culture and religion

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Rammeaftale for bygherrerådgivning.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: København.

NUTS code DK01 Hovedstaden

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with several operators

Number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 5

Duration of the framework agreement

Duration in years: 2

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Københavns Ejendomme ønsker, at indgå to parallelle rammeaftaler på bygherrerådgivning vedrørende rådgivning i forbindelse med Københavns Kommunes ejendomsportefølje. Der er typisk tale om kommunale ejendomme til institutionsmæssig brug inden for følgende kategorier:

- Folkeskoler,
- Daginstitutioner,
- Plejeboliger,
- Kulturhuse,
- Administrationsejendomme,
- Idrætsfaciliteter,
- Fritidshjem,
- Sundhedshuse.

Rammeaftalen er opdelt i to delaftaler:

Delaftale 1: Bygherrerådgivning i forbindelse med Københavns Ejendomes Ejendomsportefølje i henhold til Praktiserende Arkitekters Råd/Foreningen af Rådgivende Ingeniører Ydelsesbeskrivelser, Bygherrerådgivning, december 2003 med hovedvægt på ydelsesbeskrivelsernes kap. 2, og kap. 6.

Delaftale 2: Bygherrerådgivning i forbindelse med udbudsforretninger, herunder gennemførelse af EU-udbud, nationale udbud samt miniudbud ved træk på rammeaftaler. Bygherrerådgivningsydelse udføres i henhold til Praktiserende Arkitekters Råd/Foreningen af Rådgivende Ingeniører Ydelsesbeskrivelser, Bygherrerådgivning, december 2003.

II.1.6. CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services, 71520000 Construction supervision services, 71540000 Construction management services, 71240000 Architectural, engineering and planning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one lot only

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Mulighed for forlængelse af rammeaftalen i 12 måneder.

Provisional timetable for recourse to these options:

in months: 24 (from the award of the contract)

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Rammeaftale om bygherrerådgivning delaftale 1

1) Short description

Bygherrerådgivning i forbindelse med Københavns Ejendommers Ejendomsportefølje i henhold til Praktiserende Arkitekters Råd/Foreningen af Rådgivende Ingeniører Ydelsesbeskrivelser, Bygherrerådgivning, december 2003 med hovedvægt på ydelsesbeskrivelsernes kap. 2, og kap. 6.

2) CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services, 71520000 Construction supervision services, 71540000 Construction management services, 71240000 Architectural, engineering and planning services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Rammeaftale for bygherrerådgivning delaftale 2

1) Short description

Bygherrerådgivning i forbindelse med udbudsforretninger, herunder gennemførelse af EU-udbud, nationale udbud samt miniudbud ved træk på rammeaftaler.

Bygherrerådgivningsydelser udføres i henhold til Praktiserende Arkitekters Råd/Foreningen af Rådgivende Ingeniører Ydelsesbeskrivelser, Bygherrerådgivning, december 2003.

2) CPV code(s)

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services, 71520000 Construction supervision services, 71540000 Construction management services, 71240000 Architectural, engineering and planning services

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Der henvises til udbudsmaterialet.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Der henvises til udbudsmaterialet.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Såfremt tilbuddet afgives af en sammenslutning af virksomheder (konsortium), skal deltagerne påtage sig solidarisk ansvar samt udpege en befuldmægtiget.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Der henvises til de vilkår, der fremgår af KEjds hjemmeside <http://www.kejd.dk/indkob-og-udbud/udbud/> dokumentmappe-generelle-dokumenter_udbud/udbudsdokumenter.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Ansøger skal angive firmanavn og kontaktperson, samt mailadresse til kontaktperson. Ansøger skal oplyse om hvilken rammeaftale denne ønsker at blive prækvalificeret til, i form af henholdsvis delaftale 1 eller 2.

Såfremt ansøgningen afgives af et konsortium, skal oplysningerne om personlige forhold (Udbudsbekendtgørelsens punkt III.2.1) samt økonomisk og finansiel kapacitet (Udbudsbekendtgørelsens punkt III.2.2) og teknisk kapacitet (Udbudsbekendtgørelsen punkt III.2.3) afgives for alle deltagere i konsortiet. Mindstekrav vil dog ikke skulle opfyldes for den enkelte konsortiedeltager, men af det samlede konsortium.

Såfremt ansøger ønsker, at anvende en underrådgivers tekniske og faglige formåen for at kunne opfylde de angivne dokumentationskrav skal ansøgningen vedlægges en erklæring eller lignende fra den pågældende underrådgiver om, at ansøgeren kan disponere over underrådgiverens ressourcer. Såfremt ansøger prækvalificeres skal denne ved tilbudsafgivelse benytte de ved prækvalifikationen valgte underrådgivere til opfyldelse af tilbuddet.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: A) Oplysning om omsætning for om muligt de seneste 3 disponible regnskabsår.

B) Oplysning om egenkapital for om muligt de seneste 3 disponible regnskabsår

Minimum level(s) of standards possibly required: Egenkapitalen skal være positiv for de seneste 2 disponible regnskabsår.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Referencer på varetagelse af tilsvarende opgaver indenfor de sidste 3 år, som udgør relevant erfaring i forhold til den udbudte opgave, gerne med tydelig angivelse af bygherrerådgiverens konkrete rolle i de pågældende opgaver, herunder oplysninger om opgavens sted, omfang/økonomisk størrelse og art. Københavns Ejendomme ser gerne, at der ikke afleveres mere end 10 referencer.

2. Kort beskrivelse af virksomhedens organisation, herunder eventuelle underrådgivere. Københavns Ejendomme ser gerne, at denne beskrivelse ikke fylder mere end 5 sider

3. Oplysninger om bygherrerådgivers faglige kompetencer (Oplysningerne skal ikke være i form af CV'er). Københavns Ejendomme ser gerne, at denne beskrivelse ikke fylder mere end 5 sider.

— Såfremt bygherrerådgiveren er en sammenslutning af virksomheder, det vil sige et konsortium eller lignende, skal oplysningerne i pkt. 1-3 afgives for hver af virksomhederne.

— Såfremt bygherrerådgiveren henviser til andres ressourcer, herunder koncerninterne selskaber eller samarbejdspartnere/underrådgivere, skal der medsendes dokumentation for, at bygherrerådgiveren kan råde over disse ressourcer, f.eks. i form af en underskrevet erklæring fra den pågældende virksomhed, der henvises til. Desuden skal de oplysninger, der henvises til, vedlægges.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 10

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Relevant teknisk formåen samt at virksomheden har dokumenteret erfaring fra løsning af tilsvarende opgaver jf. pkt. III. 2.3.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

20.9.2012 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Det er hensigten, at prækvalificere 10 ansøgere under hver delaftale med henblik på at indgå rammeaftale med 5 økonomiske aktører under hver delaftale. Ansøgere skal tydeligt angive under hvilken delaftale de anmoder om prækvalifikation. Ansøgere kan kun prækvalificeres til en delaftale.

Interesserede opfordres til at aflevere ansøgning om prækvalifikation i 3 eksemplarer og i 1 digital kopi på cd-rom eller USB nøgle. Anmodningen om prækvalifikation skal afleveres til Københavns Ejendomme jf. udbudsbekendtgørelsens pkt. I.1. Anmodningen kan ikke afleveres pr. mail. Bemærk, at en ansøger kun kan afgive én ansøgning i udbudsprocessen.

Der kan løbende blive uploadet dokumenter på siden www.kk.dk/udbud i form af rettelsesblade eller andre dokumenter. Ansøgere opfordres på baggrund heraf, at holde sig orienteret om sidens indhold i ansøgningsperioden.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud, Erhvervs- og selskabsstyrelsen

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: klfu@erst.dk

Telephone: +45 35291000

Internet address: <http://www.klfu.dk>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: I henhold til lov om håndhævelse af udbudsreglerne m.v. skal klager over ikke at være prækvalificeret være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 30 kalenderdage regnet fra dagen efter afsendelsen af underretning til ansøgerne om, hvem der er blevet prækvalificeret jf. lovens § 2, stk. 1, hvis der ved underretningen er angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen. Øvrige klager skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 6 måneder efter offentliggørelsen af en bekendtgørelse om indgået kontrakt i EU-Tidende.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen, Center for Offentlig Konkurrence

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

20.8.2012